



ST Biel-Seeland AG
ST Bienne Seeland SA

Déclaration de protection des données

ST Bienne Seeland SA (ci-après « ST » ou « nous ») accorde une grande importance à la protection de votre vie privée, à la confidentialité de vos données ainsi qu'à une information transparente sur leur traitement.

Dans la présente déclaration de protection des données, nous expliquons comment nous collectons et traitons les données personnelles dans le cadre de notre activité commerciale (notamment nos prestations et offres).

Si vous nous transmettez ou nous communiquez des données sur d'autres personnes telles que des membres de votre famille, des employés, des collègues de travail, etc., nous partons du principe que vous y êtes autorisé, que ces données sont correctes et qu'il nous est permis de les traiter de la manière décrite ici. En transmettant des données de tiers, vous le confirmez. Veuillez également vous assurer que ces tiers ont été informés de la présente déclaration de protection des données.

Nous attachons une grande importance à la protection de votre vie privée. Nous ne traitons bien entendu vos données que pour autant que les lois applicables en matière de protection des données nous y autorisent, en particulier – dans la mesure où nous assumons des tâches publiques – la loi sur la protection des données du canton de Berne.

Veillez prendre note de ce qui suit :

La transmission de vos données par des moyens de communication tels que les courriers électroniques, les SMS ou WhatsApp est en principe considérée comme peu sûre. Nous déclinons donc toute responsabilité à cet égard.

1. Responsable et contact

Sauf indication contraire au cas par cas, la responsable des traitements décrits ici est :

ST Bienne Seeland SA

Route de Port 40, 2503 Biel/Bienne, datenschutz@mueve.ch

Si vous avez des questions relatives à notre traitement des données personnelles ou pour toute autre requête relevant de la protection des données, vous pouvez nous contacter à l'adresse de correspondance ou à l'adresse courriel susmentionnées.



ST Biel-Seeland AG
ST Bienne Seeland SA

2. Quelles données personnelles traitons-nous et dans quel but ?

2.1 Communication avec nous

Nous recevons des données personnelles lorsque vous nous contactez et communiquez avec nous par courrier postal, téléphone, formulaire de contact, courrier électronique ou autre. Ces données comprennent notamment votre nom, vos coordonnées, des informations sur votre rôle au sein de l'organisation pour laquelle vous travaillez ou au nom de laquelle vous communiquez avec nous, le message que vous nous adressez (p. ex. informations sur votre demande) et les autres données que vous nous communiquez. Ces données sont utilisées pour traiter votre demande, pour communiquer avec vous, pour établir des relations précontractuelles ou encore pour conclure, exécuter ou administrer des relations contractuelles (cf. chiffre 2.2 ci-dessous), et en particulier pour exécuter nos tâches publiques.

Si vous nous faites parvenir des données personnelles d'autres personnes (p. ex. collaborateurs ou proches), il vous incombe de veiller à ce que ces personnes soient informées en conséquence.

2.2 Exécution des contrats et fourniture de prestations

Si vous êtes client, donneur d'ordre, partenaire commercial, fournisseur, intéressé ou tout autre partenaire contractuel chez nous, ou si vous êtes notre interlocuteur auprès de celui-ci, nous traitons les données suivantes vous concernant (que vous nous transmettez ou que nous obtenons de tiers) :

- coordonnées (p. ex. nom, nom et coordonnées des personnes de contact, adresses, adresses courriel, numéros de téléphone, fonction et titre, entreprise associée, informations de paiement) et autres informations générales provenant de sources accessibles au public (p. ex. registre du commerce, registre des poursuites ou renseignements sur la solvabilité), contenus de votre demande et du mandat ;
- données relatives au contrat (p. ex. les coordonnées et informations générales susmentionnées ainsi que les données de consommation) ;
- données relatives aux prestations, à la facturation et au paiement ;
- données de communication.



ST Biel-Seeland AG
ST Bienne Seeland SA

Dans certains cas, nous ne traitons pas nous-mêmes certaines des données susmentionnées en tant que responsables, mais en tant que sous-traitants d'autres responsables (p. ex. pour la STEP d'Orpond et environs, la STEP Région Bienne SA et Müve Bienne Seeland SA, pour lesquelles nous fournissons des prestations dans le cadre de notre activité). À cet égard, la présente déclaration de protection des données sert uniquement à des fins de transparence et les éventuelles informations fournies par les responsables priment.

Nous traitons ces données aux fins suivantes :

- l'accomplissement de nos missions de service public, en particulier la conclusion et l'exécution des contrats, ainsi que la gestion des relations avec les clients, les fournisseurs, partenaires commerciaux, personnes intéressées et autres partenaires contractuels, notamment pour le traitement et l'exécution de contrats et le respect d'obligations contractuelles. Cela inclut également le traitement des données pour l'administration, l'organisation de notre entreprise, la tenue de la comptabilité, afin de répondre aux demandes des partenaires contractuels et de traiter les demandes d'autres personnes en vue de fournir nos prestations et de vous adresser des communications.

2.3 Vidéosurveillances

Des vidéosurveillances sont réalisées sur l'ensemble du site de Müve Bienne Seeland SA, ARA Region Biel AG et ST Bienne Seeland SA. Sur place, des panneaux signalent les emplacements des caméras. Dans le cadre des enregistrements vidéo, nous traitons notamment les données suivantes : enregistrements vidéo des caméras, données techniques (p. ex. emplacement de la caméra concernée, moment de l'enregistrement) et données de base (p. ex. plaque d'immatriculation du véhicule). Nous traitons ces données pour la surveillance technique de nos installations, la prévention et la clarification d'éventuelles infractions et l'exécution de prétentions légales (p. ex. dans le cadre de procédures pénales) ainsi que pour préserver notre droit de domicile, en particulier pour prévenir et sanctionner les dommages matériels, les salissures, les cambriolages et les vols. Nous traitons ces données aussi longtemps qu'elles sont nécessaires aux fins décrites ici. En principe, les enregistrements vidéo sont écrasés au plus tard après sept jours. Toutefois, dans la mesure où ces enregistrements vidéo sont requis pour des raisons de preuve et/ou qu'ils sont effectués dans le cadre ou en prévision d'une éventuelle procédure pénale et/ou civile, nous les conservons



ST Biel-Seeland AG
ST Bienne Seeland SA

aussi longtemps que cela est nécessaire à ces fins, ou en particulier à des fins d'information ou de preuve. Pour de plus amples informations, vous pouvez contacter le service mentionné au chiffre 1.

2.4 Autres finalités

Outre les finalités susmentionnées, nous pouvons également utiliser les données personnelles collectées pour nous conformer à nos obligations légales et à des ordres des autorités, faire valoir des prétentions juridiques ou nous défendre dans le cadre de contestations de droit et de procédures administratives ainsi que pour prévenir et élucider des infractions et l'abus de nos prestations, y compris pour la communication avec les autorités et les tribunaux.

3. Transmission de données personnelles et communication à l'étranger

Dans le cadre de notre activité commerciale et aux fins décrites dans la présente déclaration de protection des données et dans la mesure où cela est nécessaire et autorisé, nous communiquons des données personnelles aux destinataires suivants (que ce soit à nos fins ou aux leurs) :

- tiers auxquels nous faisons appel et qui nous fournissent des prestations telles que la mise à disposition de l'infrastructure informatique ou de logiciels, fiduciaires et prestataires de services dans le domaine de l'administration du personnel ;
- autorités ou autres tiers, si cela est nécessaire pour atteindre les objectifs décrits dans la présente déclaration de protection des données, si nous y sommes légalement tenus ou si cela est nécessaire à la sauvegarde de nos intérêts, p. ex. pour lutter contre les abus ou préserver nos droits ;
- si cela est nécessaire ou utile pour l'exécution d'un contrat conclu avec vous, par exemple auprès du prestataire de services de paiement chargé du traitement des paiements ;
- dans le cadre des buts décrits au chiffre 2, en particulier au sein du groupe d'entreprises (Müve Bienne Seeland SA, STEP Région Bienne SA ; ST Bienne Seeland SA et STEP d'Orpond et environs) ;
- si vous avez donné votre consentement à la transmission ; ou



ST Biel-Seeland AG
ST Bienne Seeland SA

- acquéreurs ou personnes intéressées par l'acquisition de secteurs d'activité, de sociétés ou d'autres parties de notre société ou en relation avec la réorganisation, la fusion, le transfert ou toute autre aliénation de notre entreprise, de nos actifs ou de parties de ceux-ci.

Les destinataires auxquels nous communiquons des données personnelles se trouvent en principe tous en Suisse.

4. Vos droits

Les personnes dont nous traitons les données ont le droit, dans le cadre de la législation sur la protection des données qui leur est applicable, d'exiger des informations sur les données personnelles les concernant ainsi que leur rectification ou leur destruction.

Pour l'exercice de ces droits, veuillez vous adresser à l'interlocuteur mentionné au chiffre 1.

5. Adaptations de la présente déclaration de protection des données

Nous nous réservons le droit de modifier à tout moment la présente déclaration de protection des données. Dans ce cas, nous vous informons de la modification sous une forme appropriée (p. ex. par courriel) ; avec cette information, la nouvelle version devient contraignante.

État novembre 2023